



Resources for Asian Community facing Hate and Violence

English	Chinese	Korean	Vietnamese
<p>MONTGOMERY COUNTY POLICE</p> <p>Call 911 for emergency. Call 301-279-8000 for non-emergency. 1-866-411-8477 to send anonymous tips.</p>	<p>蒙哥馬利郡警察</p> <p>撥打 911 緊急電話.</p> <p>非緊急情況請致電 301-279-8000.</p> <p>1-866-411-8477 發送匿名提示.</p>	<p>몽고메리 카운티 경찰국</p> <p>긴급상황 전화는 911 로</p> <p>일반문의 전화는 302-279-8000 로</p> <p>익명의 문자 메시지 신고는 1-866-411-8477 로 하십시오</p>	<p>CẢNH SÁT QUẬN MONTGOMERY</p> <p>Gọi 911 khi khẩn cấp. Gọi 301-279-8000 khi không khẩn cấp. Gọi 1-866-411-8477 để cung cấp tin tức ẩn danh.</p>
<p>MARYLAND ATTORNEY GENERAL</p> <p>Hotline to report hate crimes. 1-866-481-8361</p>	<p>馬里蘭州檢察長</p> <p>舉報仇恨犯罪的熱線電話.</p> <p>1-866-481-8361</p>	<p>메릴랜드 법무청장</p> <p>혐오범죄 긴급신고 직통전화 1-866-481-8361</p>	<p>CHƯƠNG LÝ MARYLAND</p> <p>Số điện thoại để báo cáo tội ác thù hận. 1-866-481-8361</p>
<p>MONTGOMERY COUNTY OFFICE OF HUMAN RIGHTS</p> <p>Investigates incidents of hate/violence and complaints of discrimination. 240-777-8450</p>	<p>蒙哥馬利郡人權辦公室</p> <p>調查仇恨/暴力事件和歧視投訴.</p> <p>240-777-8450</p>	<p>몽고메리 카운티 인권 사무소</p> <p>혐오/폭력 사건 및 차별에 관한 조사업무 240-777-8450</p>	<p>VĂN PHÒNG NHÂN QUYỀN QUẬN MONTGOMERY</p> <p>Điều tra các vụ hận thù/bạo lực và khiếu nại về phân biệt đối xử. 240-777-8450</p>
<p>MONTGOMERY COUNTY FAMILY JUSTICE CENTER</p> <p>Advocacy, legal services, and social services for victims of domestic violence and their children. https://www.montgomerycountymd.gov/fjc/ 240-773-0444</p>	<p>蒙哥馬利郡家庭司法中心</p> <p>為家庭暴力受害者及其子女提供的宣傳, 法律服務和社會服務.</p> <p>https://www.montgomerycountymd.gov/fjc/ 240-773-0444</p>	<p>몽고메리 카운티 가정 상담소</p> <p>가정폭력 피해자 및 자녀를 위한 변호, 법률 및 복지 상담 서비스 https://www.montgomerycountymd.gov/fjc/ 240-773-0444</p>	<p>TRUNG TÂM TƯ PHÁP GIA ĐÌNH QUẬN MONTGOMERY</p> <p>Vận động chính sách, dịch vụ pháp lý và dịch vụ xã hội cho nạn nhân bạo lực gia đình và con cái của họ. https://www.montgomerycountymd.gov/fjc/ 240-773-0444</p>
<p>ASIAN/PACIFIC ISLANDER DOMESTIC VIOLENCE RESOURCE PROJECT</p> <p>Services to survivors of domestic violence and sexual assault in Washington, DC; Maryland; and Virginia. https://dvrp.org/</p> <p>Hotline number: 202-833-2233</p>	<p>亞洲/太平洋島民家庭暴力資源項目</p> <p>為華盛頓特區, 馬里蘭, 和維吉尼亞的家庭暴力和性侵犯倖存者提供服務.</p> <p>https://dvrp.org/</p> <p>熱線電話號碼 : 202-833-2233</p>	<p>아시아/태평양 섬 주민 가정폭력 자원 프로젝트</p> <p>워싱턴 DC, 메릴랜드, 버지니아 주의 가정 및 성폭력 피해 가족 상담 서비스 https://dvrp.org/ Hotline number: 202-833-2233</p>	<p>DỰ ÁN NGUỒN GIÚP ĐỠ VỀ BẠO LỰC GIA ĐÌNH CHO DÂN CHÂU Á/ĐẢO THÁI BÌNH DƯƠNG</p> <p>Dịch vụ cho những người sống sót của bạo lực gia đình và tấn công tình dục ở Washington, DC; Maryland; và Virginia. https://dvrp.org/ Số khẩn cấp: 202-833-2233</p>



Resources for Asian Community facing Hate and Violence

English	Chinese	Korean	Vietnamese
MONTGOMERY COUNTY CRISIS CENTER 24-hour emergency crisis evaluations for individuals who are experiencing a mental health crisis. 240-777-4000	蒙哥馬利郡危機處理中心 針對正在經歷精神健康危機的個人的 24小時緊急危機評估。 240-777-4000	위기관리 상담소 정신건강 위기를 겪고 있는 분을 위한 24 시간 긴급상담 및 지원 240-777-4000	TRUNG TÂM KHỦNG HOẢNG QUẬN MONTGOMERY Định mức độ khủng hoảng khẩn cấp 24-giờ một ngày cho những cá nhân đang trải qua khủng hoảng sức khỏe tâm thần. 240-777-4000
ASIAN AMERICAN HEALTH INITIATIVE Large library of health resources from around the county in multiple Asian languages. https://aahiinfo.org/aahi-resources/ 240-777-4517	亞洲美國健康計劃 來自本郡各地的多種亞洲語言的大型 衛生資源圖書館。 https://aahiinfo.org/aahi-resources/ 240-777-4517	아시아계 미국인을 위한 건강 자료실 카운티 전 지역에서 열람 할 수 있는 다양한 아시아 언어로 이루어진 대규모 건강 자료 도서관 https://aahiinfo.org/aahi-resources/ 240-777-4517	SÁNG KIẾN SỨC KHỎE CHO NGƯỜI MỸ GỐC CHÂU Á Các nguồn giúp đỡ rộng lớn về y tế bằng nhiều ngôn ngữ Châu Á từ khắp nơi trong quận. https://aahiinfo.org/aahi-resources/ 240-777-4517
GILCHRIST IMMIGRANT RESOURCE CENTER Provides a wide range of resources for the immigrant community, including where to find food and rental assistance, healthcare information, where to find immigration and legal advice, and more. https://www.montgomerycountymd.gov/gilchrist/ 240-777-4940	吉爾克里斯特移民資源中心 為移民社區提供廣泛的資源, 包括在 哪裡可以找到食物和租金援助, 醫療 保健信息, 在哪裡可以找到移民和法 律諮詢等等。 https://www.montgomerycountymd.gov/gilchrist/ 240-777-4940	길 크리스트 이민자 지원 센터 식료품, 임대료 지원, 의료 정보, 이민 및 법률 자문을 등을 비롯하여 이민자를 위한 다양한 일상생활 정보 제공 https://www.montgomerycountymd.gov/gilchrist/ 240-777-4940	TRUNG TÂM GILCHRIST GIÚP ĐỠ VỀ DI TRÚ Cung cấp nhiều nguồn lực cho cộng đồng di dân, bao gồm nơi tìm thực phẩm và giúp đỡ thuê nhà, thông tin chăm sóc sức khỏe, nơi tìm cố vấn về di trú và pháp lý, v.v... https://www.montgomerycountymd.gov/gilchrist/ 240-777-4940
OFFICE OF COMMUNITY PARTNERSHIPS Mr. Yi Shen, Asian Liaison Yi.shen@montgomerycountymd.gov 240-277-3684	社區合作辦公室 Mr. Yi Shen, 亞洲聯絡處 Yi.shen@montgomerycountymd.gov 240-277-3684	지역사회 홍보실 동양인 담당: Mr. Yi Shen Yi.shen@montgomerycountymd.gov 240-277-3684	VĂN PHÒNG ĐỐI TÁC CỘNG ĐỒNG Mr. Yi Shen, Liên Lạc Viên Châu Á Yi.shen@montgomerycountymd.gov 240-277-3684